* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة.................. ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة.................. ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك

* من كل سنة.................. ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* عن كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك

* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك.

* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان.................. ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.................. ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٥٤٤

* في يوم السبت ٦ رجب سنة ١٣١١ *   * في يوم السبت ١٣ جنفي سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمي *

تولية قايد

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر في اليوم ٨ جنفي ١٨٩٣ تولى السيد محمد بن الحاج احمد بن بسكر قايد اولاد سيدى ابراهيم في دايرة بوسعاده (ايالة الجزاير) قايدا على عرش اولاد عامر الظهارة في الدايرة المذكورة بدلا من السيد عمرو بن بسكر المستعفى

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ الذى اشترط في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التى تصير بها الاعمال متممة وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى الامر المورخ ٢٢ اكتوبر ١٨٨٩ المعين عرش بنى خلفون من بلدتى باليسترو الممتزجة والتامة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديده الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه في اليوم ٦ ماى ١٨٩١ جماعة التصرف بعمالة الجزاير ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ٢٤ ماى ١٨٩٢ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٣ نفمبر ١٨٩٣ المحررة فيه جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بنى خلفون وتصييره دوارين

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ٢٩ دسمبر ١٨٩٣

والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بنى خلفون من بلدتى باليسترو الممتزجة والتامة في عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ٧٧٦٢ هيكتارا و١٠ ارات و٩٥ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارين اثنين طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار بنى خلفون

* عدد سكانه ٥٤٣٨ نفسا

* فيه للدومين من الغاب ٢١٨٢ هيكتارا و٤٤ ارا و٧٠ سنتيارا

* ومن الاملاك الثابتة غير الغاب ١٦ هيكتارا و٧٢ ارا

* وفيه من الاراضى المعدة للادارات البلدية ٣٤٢ هيكتارا و٨٧ ارا و٤٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٤٣٨٩ هيكتارا و٢٣ ارا و٨٥ سنتيارا

* وما للعامة ٩٦ هيكتارا و٦٤ ارا و٧٠ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٧٠٢٧ هيكتارا و٩٢ ارا و٦٥ سنتيارا

دوار تاليوين

* عدد نفوسه ٣٧٤

* فيه للدومين من الاملاك الثابتة غير الغاب ٨٢ هيكتارا و٤٧ ارا و٦٠ سنتيارا

* وللادارات البلدية ٢٣ هيكتارا و٧٠ ارا

* وما ملكيته افرادية ٦١١ هيكتارا و٩٧ ارا ونصف

* وما للعامة ١٦ هيكتارا و٣ ارات و٢٠ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٧٣٤ هيكتارا و١٨ ارا و٣٠ سنتيارا

* الفصل ٣ * قد استثنينا حسبما هو مسطور في عرض حال تحديد دوار بنى خلفون ما اعتاده اهالى العرش من حقوق الاستغلال في الغابات الدومينية المعلمة باعداد من ١ الى ٧ التى مساحتها نحو ٢١٨٢ هيكتارا

* الفصل ٤ * ان عامل عمالة الجزاير ومدير نظارة الدومين بها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب في الجزاير يوم ١٠ جنفي ١٨٩٤

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوفانيى *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ الذى اشترط في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التى تصير بها الاعمال متممة وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى الامر المورخ ٧ ابريل ١٨٩٢ المعين عرش اولاد رياح من بلدة رمشى الممتزجة بعمالة وهران لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديده الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه في اليوم ٨ نفمبر ١٨٩٢ جماعة التصرف بعمالة وهران ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ١٠ اكتوبر ١٨٩٣ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ١١ دسمبر ١٨٩٣ المحررة فيه جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش اولاد رياح وتصييره دوارا واحدا

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ٢٩ دسمبر ١٨٩٣

والى مطاليب عامل عمالة وهران

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش اولاد رياح من بلدة رمشى الممتزجة في عمالة وهران الذى مساحته نحو ٩٠١٣ هيكتارا و٨٤ ارا و١٣ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار اولاد رياح

* عدد سكانه ١٤٠٣ نفوس

* فيه للدومين من الاملاك الثابتة غير الغاب ٦٩ هيكتارا

* وفيه من الاراضى المعدة للادارات البلدية ١١ هيكتارا و٩٧ ارا و٩٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٨٧٦٠ هيكتارا

* وما للعامة ١٧٢ هيكتارا و٨٦ ارا و٢٣ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٩٠١٣ هيكتارا و٨٤ ارا و١٣ سنتيارا

* الفصل ٣ * ان عامل عمالة وهران ومدير نظارة الدومين بها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ١٠ جنفي ١٨٩٤

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوفانيى *

* فسم غير رسمى *

اعلام

* ان الشكايات التى يرسلها المسلمون الى سعادة الوالى العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلفى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه باننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الابغاية التدفيف سواء كان فى مكاتب ادارة الحكم العام او فى مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفى البلدان الممتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستفبلا اليها و لا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام

* لايزال يتزايد كل يوم عدد مطالب الملاقاة بسعادة الوالى العام وفد ثبت ان جل تلك المطالب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا ما كان من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشابهة الابمثل ما اجيبوا كتابة وحينيذ فليكن فى علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لايجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالى العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذلك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوفت سبهللا

وفايع

* فى الليلة التى من ١٤ الى ١٥ دسمبر المنصرم اطلق عمارة بن هامل الرصاص على عمار بن عباس فى شيخة العرعار فقتله والاول من عرش اولاد رشيش ودايرة خنشلة والثانى من فريف اولاد سيدى عبيد ودايرة تبسة وفد تبين بالبحث ان القتيل وجده القاتل فى حال ارتكاب السرفة ليلا ولذا اطلق سبيل عمارة بن هامل الى ان يحضر امام المجلس الحربى فى الايالة

---

* سحت الامطار فى هذه الايام بغزارة عظيمة فاضرت كثيرا بسطوح بيوت خان عين الابل من دايرة الجلفة وانهدم بها سياج من طوب دوره ٤٢ ميترة وفد وفع الشروع حينا فى الاصلاحات

---

* فى اليوم ٣٠ من دسمبر المنصرم فتل على بن الشرفى بانفاذ خنجر فى صدره فرب فصر ليشانة وهو من عرش العرب الشرافة بدايرة بسكرة ومخيم فى القصر المذكور وفد فال افاربه ان فاتله البشير ابن محمد واحمد بن شنوف من ليشانة بسبب مشاجرة وفعت بينهما وبينه والبحث الشرعى جار فى الوافعة

---

* ان المسمى احمد بن الصغير فد فتل فى منزله بسكين انفذ فى صدره ووجد مجاوروه جثته فى احدى جنات طولقة وهو من فريتها فى فيادة الزيبان ودايرة بسكرة وفد تبين مما جمع اولا بواسطة فايد الزيبان من الاخبار ان احمد بن الصغير المذكور كان امضى عشية يوم ٢٤ دسمبر كعادته بفهوة احمد بن فحماز فى طولقة ورجع الى منزله ولم يظهر بعد

* ووجدت بلغات للفتيل عند سليمان بن العطوى من طولقة ايضا فاتهم بفتله والبحث الشرعى جار فى النازلة

ملحق لما تقدم من
طريف السفر الى الابيض
وتماسينين وحسى مسغم
وحسى انسوفى

---

* وفى اليوم ١٧ من مارس رحل المسافرون على الساعة الخامسة ونصف وفطعوا مسافة ٤٢ كيلوميترو ونصف بالماء وكان السير فى مجرى الوادى صعبا على الخيل بسبب الرمال والاشجار اضعف منها فى اعلى الوادى والنبكات تنتفل من ميمنته الى ميسرته وتبفى منها فيه بفية تشرب المياه المطرية واجرافه تتباعد وتتنازل تدريجا وتعلو هنا وهناك على سلسلة النبكات و وصلوا الى تيوغى وفت الزوال وهنا يضيق الوادى ويتسع وتوجد فى المحل المذكور نبكة عظيمة زعم الادلاء انها لم تكن فيما مضى بنحو ثلاثين سنة وفد غمرت الجروف الصخرى من الشاطى اليمين وهى ما يلة الى التفدم لمجرى الوادى والمياه تتسلل على سرير من الحجر الجيرى فاثرت فيه حتى غدى حفرا متفاوتة العمق وهذه الحفر هى الان غدران صغيرة يركد فيها الماء

* وتيوغى هذه كانت معمورة بالميدافنة (شعانبة خارجين من طاعتنا) وكانوا يخزنون افواتهم فى كهوف محفورة فى جروف الشط الشمالى وهولاء المدافنة فد فتلهم دوى منيع سنة ١٨٨٤ بشرف وادى فير لكونهم نهبوا منهم ابلا وعلو اجراف تيوغى من ٤٠ الى ٥٠ ميترة والكوارى المشتملة عليه بكثير يفع بالخسف فى مجرى الوادى ويجر معه حال السفوط الطبفة الرفيفة من الحجر الجيرى الموجود اعلاه

* وعلى الساعة الرابعة ونصف نزلوا للمبيت فى كاف الامور وهو جرف عال طباشيرى فى الشط اليمين

* وفى اليوم ١٨ مارس كان الذهاب على الساعة الخامسة ونصف ومسافة السير نحو ٦٠ كيلوميترو بالماء فمن كاف الامور تاخذ اجراف الشط فى الانخفاض وتصير محلا للنبكات تتفدم الى مجرى الوادى وتوجد فى الشاطى اليمين حمادة ولما سار المسافرون ساعتين بعد الزوال وجدوا تلك الحمادة تنخفض وتبعد وانعطف الوادى الى الغرب وفى الحفيفة انهم ان راوه حال سيرهم تارة على اخرى فلا يعودون الى فطعه الامرة واحدة على مدة كيلوميترات فبل اينيفل والسير سهل فى رفى ذى حصى منتشر فى الوادى و باعلى وادى مسدلى وجدوا زاويا من انصالح يطلب الماء والرعى وذكرلهم انه من دوار عظيم مفيم فى العرف بوادى مسدلى واخبروه بما يحتاجه فاسرع فى السير نحو منزله وابصروا على عدة كيلوميترات فى الوادى اسرابا من الابل والضان للزوا ولم يظهر لهم ادنى مشوش فى الاجراف وفد اخبر بوصولهم الى اينيفل فارس كانوا كلفوه بذلك

* والمجبد ذاهب بامتداد الشط اليمين الى شعبة من وادى مسدلى ومن هذه الشعبة يذهب فى المجرى الى سايفة فرجاله ويمر هنا بوادى ميا و يذهب فيه الى حسى عبد الحاكم او انيفل وكانوا يظنون وجود الماء على عمق يسير فى وادى انسوفى ولاسيما فى مسدلى وتيوغنى وشعبة وادى موسى بن يعيش بفرب مصبها و فى التراب الذى جلبته المياه الى هنالك

* واحداث رباط فى حسى انسوفى انما يكون بعد احتلال انيفل والطريف من انيفل الى حسى انسوفى هى طريف الفاصدين وطن انصالح وانيفل وانسوفى و برج انسوفى يفام على ١٥٠ ميترة شرف البير

الطرف التجارية فى الصحراء الوسطى

* يوخذ من حكايات العرب ان اعظم طريف للفوافل من وطن البرابرة الى السودان كانت تمر بوادى ريغ ووادى ميا وسبخة اماغدر واسيون وغادس وكانت الطريف الذاهبة من انصالح الى تونبكتو افل من المذكورة شانا والمعاوضات التجارية بفيت فى رواج عظيم الى اخير الفرن ١٦ واكثرها فى جلب الرفيف وبيعه ويوتى من افريفيا الوسطى بالالوف من السود والمنفولات من وطن البرابرة الى السودان هى المنسوجات والسروج والزيوت والاسلحة وحلول العرب فى حدود الصحراء وحروبهم مع زناتة والتوارف كان سببا فى انحطاط التجارة بالرفيف التى الت الى حيز العدم حين استولت فرنسا على الاوطان المذكورة وحرمت التجارة فى الانسان وترى البضايع السودانية من ريش نعام وبيضه و بارود وتبر وجلود تجلب اليوم الى الطرابلسية فى طرف مرزوف وغات والى السويرة بطريف انصالح وفد مرت منذ سنوات فوافل معتبرة بانسوفى وتماسينين ذاهبة من انصالح الى غدامس ولعدم الامن فى الطرف انفطعت المواصلات كلها بين سوفيهما العظيمين والمجبد الذاهب من وارفلا الى انصالح مارا باينيفل وانسوفى سافرت فيه سنة ١٨٩٢ ثلاث فوافل من الشعانبة جملة انفسها ١٨ وابلها ٣٢ حاملة للبضايع وفد هجرت الفوافل منذ سنين السفر فى المجبد الموصل من وارفلا الى انصالح مارا بفورت العيش ومصيد وانسوفى لانه فليل الاهمية ولا يرى فيه اثر ساع والطرف الممتدة من انصالح الى غدامس ثلاثة

* اولاها تمر بفارس ام اليل وتاجنتور وحسى الحجايج الى تيلماس مرا وحسى تينسيف وتماسينين والفعوف

* وثانيتها تمر بفارس ام اليل وحسى مسغم ووادى ميو ومكب الرتم والابيض وتين يافين

* وثالثتها بوادى ماسين واسيبيت والعوافى ومعذر سوف و وادى ميو وهنا تتصل بالمجبد السابف

* فالطريف الاولى لازالت معمورة بفبيل ايفوغا من توارف ازفر الذين يمضون الصيف فى تماسينين ويذهبون الى انصالح لاشتراء التمور والطريفان الثانية والثالثة مهجورتان ولم تتبعهما سنة ١٨٩٢ فافلة فط

* واما الطريفان الذاهبتان من انصالح الى مزاب مارتين بالفليعة فيندر فيهما سفر الفوافل لامن الزوا واهالى العوافى وكلاهما تجارته غير معتبرة

* فلنا ان نفول حينيذ ان السويرة والطرابلسية مستحوذتان على التجارة السودانية وان لايوجد الا افل الفليل من المخالطات التجارية بين الجزايرية والصحراء المستفلة اعنى التوارف وتيدفلت وتوات

والذى يستفاد من الاخبار الواردة من اعوان فنصلينا فى السويرة وطرابلس ان الواردات والصادرات السودانية ماعدى الرفيف لا تبلغ اثمانها فى السنة الى ١٢٠٠٠٠٠ فرنك وهو مبلغ فليل الان لكنه يصير اضعاف اضعافه اذا تم لنا امران احدهما تامين طرف الصحراء الوسطى وثانيهما ان نجلب الى المراسى الجزايرية اشتات التجارة الجارية بشرفنا وغربنا واعظم واسطة تحمل محصولاتنا ومصنوعاتنا الى مركز الافريفيا هو السكة الحديدية وبها يعظم حظنا فى السويرة والطرابلسية وعلى كل حال فذلك المفصود الجسيم لازال تنجيزه بعيدا والظاهر انه يمكن الوصول الى المطلوب فى الصحراء بان نحدث فى

احدى طرقها الكبرى التى كانت مسلك القوافل فى السابق سوقا تاتيه المحصولات الجزايرية والواردات الاوروباوية معفاة من الحقوق القمرقية وتعظم عمارته بالطرق الحديدية التى ستصل عن قريب الى الاغواط ووادى ريغ وتجب اقامته على بعد بعيد فى الجنوب ليتعذر رد البضايع المعفاة من المكوس الى الوطن الجزايرى فتزاحم فيه البضايع المضروبة بالمكوس وتنشا منها اضرار اعظمها تعطيل السوق الحادث ومنها بوار السلع المضروبة بالحقوق المذكورة لبخس ثمن المعفاة وغلاء هذه ومن هذا المعنى ما نراه اليوم من جانب السكر الموتى به من نواحى قابس خفية فانه يصل الى دوز وفى بير السوف وورقلا ومنها ينتشر حتى فى اعراش دايرة الجلفة وهناك يصير ثمنه بسبب كراء الابل الحاملة له مساويا لثمن السكر المضروب بالمكوس القمرقية فى مراسى الجزايرية هذا وما ذكر من جلب السكر خفية جار ايضا فى جبل العمور ومعظم اعراش دايرة ابيض سيدى الشيخ رغما عن ما احدث لمنعه من الحدود التى بلغت الوادى وحجز القوافل المختفية به فى طرف الجنوب وورقلا واستمرار الحكم على المراقبة وبالجملة ان الاطميان بعدم رجوع البضايع المعفاة من الرسوم القمرقية الى اعراش الجزايرية لا يكون الا باحداث سوق فى طريق انسوفى ومسقم والابيض وتماسينين ثم اذا امتدت سطوتنا وراء ذلك ننقل السوق الى منقور واماغدر وانصالح

* واعفاء البضايع انما يكون من ٧٥ فى المائة ان احدث السوق فى القليعة ومن ٥٠ فى المائة ان احدث فى حسى مايو او فى بير السوف اللهم الا اذا مددنا القمرق الى غرداية بامتداد طريق تقرت الى ورقلا واما تامين الطرق فيجب له اقامة المراقبة فى الصحراء واتخاذ المهارى للترايور فى القليعة لا يجدى نفعا وانما يلزمنا تنظيم المخزن اذ به تيسر الحركات وبدونه يصعب كل عمل ويصار فيه بادصة فى الصحراء

* ولابد للمخزن من الخيل لانها ذات افضلية على المهارى اذ المهارى تفزع من الفرس المطلق العنان حتى لا يستطيع ربها امساكها ولان الخيل يوجهها الفرسان حيث ارادوا بسرعة مفرطة فالشعانبة كانوا فى حركاتهم الى العدو لا يستغنون من الخيل ونسبتها الى المهارى واحد الى خمسة فالمخزن المولف من فرسان اولاد السايح واصحاب المهارى من شعانبة الوادى وطرود يوخذ منه من يقوم فى رباط حسى ماى مثلا وفى رباط بير الحيران او فى غيره من اماكن الماء كالقاسى الطويل ورباط اخر بتماسينين او فى طريق غدامس يحصل به الامن وحرية الجولان فى الاماكن المذكورة

* واما فى القليعة فيتاتى اتخاذ المخزن من خيالة سعيد عتبة وبنى طور والمخادمة واصحاب المهارى من الشعانبة والادلاء فى جميع النواحى الصحراوية يكونون من الشعانبة لانهم اهل خبرة صحيحة بطرقها ومن المخزن المذكور يعين من يقيم فى اينيفل عوضا من الترايور وكذا فى عين سوفى كما يوخذ منه من يحتاج اليه فى الرباطات التى يظهر للحكم احداثها فى طريقى قورارة وتوات وطرف القليعة الى انصالح

ويجمع المخزن المشار اليه ويقسم زمالات بان يكون كل خيال بخيمته وعايلته ومواشيه وبذلك يصير فى جنوب كل ايالة عرش يلقب كبيره بكبير المخزن ولو فرضنا ان هذا المخزن تركناه وسبيله لطلب المراعى اللازمة لمواشيه وتشتت فى مسافة ١٠٠ كيلوميتر ولا يتاخر بعد الامر بالحركة الا اقل من ٤٨ ساعة ولا يطلب له من الاستعدادات واللوازم ما يطلب للجنود النظامية ويجرى الاعمال المامور بها اينما وكيفما كان والدليل على ما ذكرناه ان فرساننا من مخزن غرداية ذهبوا من مزاب يوم ١٥ فيفرى ووصلوا الى ورقلا يوم ١٧ منه والى بير الحيران يوم ١٩ منه وتبعونا الى تماسينين ثم الى مسقم وانسوفى ورجعوا الى غرداية وانتهوا اليها يوم ٣٠ مارس فساروا مسافة الف وسبعماية وثلاثة وستين كيلوميتر فى اربعة واربعين يوما وذلك عشرة فراسخ فى اليوم وقوتهم فى تلك المدة السويق والتمر وهو امر لا نظنه من الممكن فى جانب الجند النظامى وكيف يتاتى له قطع المسافة المومى اليها فى الزمن اليسير المذكور بالزاد المسطور وهذا هو الحامل لنا على الراى المزبور اعلاه

* كتب فى اينيفل يوم ٢٠ مارس ١٨٩٣

هذه نبذة فى شان المرض الذى تصاب به البقر والغنم

* قال بعض المولفين ان خفاء العلة هو الذى يغيب عنا طريق العمل والتوصل الى ادارك الامل لاننا لا يمكننا ان نتصرف فى الطبيعة ولا نتغلب عليها الا بمطاوعتنا اياها والذى تقرر فى العلم النظرى انه لابد من الاستناد الى قاعدة او تجربة او سبب من الاسباب وحينيذ يصير ما استند اليه قانونا معمولا به والغرض من تاليفنا هذا هو البحث عن المرض واوصافه ودلايله لنستعين بها على كشف الحقيقة وبيان المعالجة النافعة وان كان قد اضطربت الاراء وكثرت الاقوال فى هذا الشان لكن رايت انى لو اجتهدت فى جمع مختصر مما هو معروف فى الكتب وما تناوله غير واحد من المولفين لكان فيه النفع العميم

* فاقول ان المرض المذكور يسمى عند العرب (بوفريدة) وهو مرض معد ويتسلط على البقر والضان والمعز وانه يتكون من فساد الدم وعلامته استحكام الحمى وخروج الدمل فى باطن القدم وتارة فى الضرع فتنفجر تلك الدمل بالقيح ثم تجف وهذا الداء شبيه بالجدرى المبتلى به الانسان وهذا الذى ذكرناه هو صفة المرض فى غالب الازمان

صنف البقر

* اما صفة المرض فى البقر فهى وجود الحمى الدايمة التى يزداد اشتدادها فى فصل الصيف اكثر من الربيع فيعترى الماشية ضعف وتلازم الحزن فتجد خفونتها يابسة حامية وتنعدم منها شهوة الاكل وتقطع الاجترار ويتورث فيها ارتعاش الاعضاء مع الاسهال وخصوصا فى فصل الربيع ويستمر معها من يوم الى يومين وذلك فى الفصل المذكور واما فى الصيف فيدوم من يومين الى ثلاثة ايام وهذا كله فى الدور الاول من ادوار المرض واما الدور الثانى والثالث فدلايله خروج الدمل الكثيرة المقيحة وهى اما ان تكون بداخل الفم فى الشوارب واللها واللسان واما فى الارجل الاربع فى مفرق الظلف ولا توجد معها حمى وتقوى اشتدادها فى الربيع اكثر من الصيف فتلخص مما ذكرناه ان فصل الربيع يغلب فيه خروج الدمل المتكاثرة فى الفم وينشا منها سيلان اللعاب ويقل بروزها فى الظلف وعكسه فى الصيف فان الدمل يخف خروجها فى الفم ويتفاحش فى الاظلاف من ناحية العراقيب حتى تصير قروحا حية بحيث ينهمر منها الدم بادنى ملامسة ويعقب ذلك انتفاخ فى الاعضاء فتعجز الماشية من الحركة وتلازم الرقاد ثم تتورم الرجل وتبلى حتى ينفسخ منها الظلف ويسقط فى بعض الاحيان ولم ار خروج هذه الدمل فى راس الثدى الا مرتين اما ضرر هذا المرض فكثيرا ما هلكت به المواشى لاسيما الصغار منها واما استمرار الدور الثانى والثالث وكم يدوم من الايام فهو مختلف . الا انه يستمر فى فصل الصيف اكثر من فصل الربيع

* ولا يخفى ان اغلب العرب لا يبالون بالرووس المريضة من مواشيهم ولا يعتنون بها فيغفلوا عنها حتى يفوتها الحال ويستحكم فيها المرض ومعلوم ان رجوعها الى الصحة الكاملة لا يكون الا بعد مضى مدة طويلة تزيد على ما هو معلوم بفرانسا

صنف الغنم

* ما ذكرناه فى البقر هو بعينه جار على الغنم ايضا غير ان المرض لا يشتد عليها كما يشتد على البقر لكنها تتالم بالحمى الصيفية وخروج الدمل الكثيرة لاسيما فى اعضايها وقوايمها فتنتفخ اظلافها ويتعذر مشيها حتى ان بعضهم يضطر الى استعمال علاج غير مقبول ظنا منهم انه يخفف منها الانتفاخ وذلك لكونه ظهر لهم ان اصل الداء مخلد بين الظلفين فعمدوا الى قلع الصوف الموجود فى مفرق الظلفين مع قطع لحمة من ذلك المحل بمدية كى لا يدخل الشعر الى باطن الرجل من مخرج القيح فما نتج من عملهم هذا الا زيادة الغنم قرحا على قرحها

* فان قيل هل هذا المرض معد ام لا فالجواب ان اراء البياطرة فى ذلك مختلفة وانما اغلب الناس بالقطر الجزايرى يرونه معديا وهذا الذى اقول به ايضا والبينة على ذلك ما اتفق لبعض العرب الذين بادروا الى عزل المريض من الصحيح فنجت الاصحاء ولم تصب بشى. وقد اتفق لافرنجى انه اشترى راسا من البقر من محل فشى فيه هذا المرض وقد رءى فى فمه دماميل لكنه لم يكترث بها بل ادخله فى اصطبله من دون التفات فما مضت خمسة ايام حتى اصبحت البقر الصحاح تصاب واحدة بعد اخرى وقد زعم بعض البياطرة ان الماشية التى اصيبت به مرة واحدة وبريت لا يعاودها المرض ثانيا ولكن هذا يتوقف على ادلة شافية

* والذى اظنه ان هذا المرض يتولد من فساد الدم لا من الماء الغير الجيد والدليل على ذلك انه لم يحدث وقت جفاف العيون وفقد المياه فى ان واحد والبرهان على انه ناشى من فساد الدم هو ابتداء المرض بالحمى المسترسلة التى لا تنقطع من المصاب الا بعد ظهور الدماميل وانتشارها ثم ان تغيير الدم يكون فى زمن الشتاء وفى زمن الحر وذلك فى الاماكن المرتفعة الباردة والمواضع المنخفضة الندية ولو فى الاصطبلات المستحسنة والزرايب الغير المسقفة ويعترى السمين والهزيل واكثر ظهور هذا المرض عند انتقال المواشى من حالة الى اخرى وتبديل ما اعتادته بغتة فان اول ما استبان هذا الداء بعمالة الجزاير فى فصل الربيع وذلك عند تحول المواشى من فصل الشتاء وفقد الكلا الكافى الى فصل الربيع الذى يكثر فيه الكلا فهذا التبديل مفسد للمزاج وكذلك عند دخول فصل الحر الشديد بعد الحرارة الربيعية المعتدلة والاقبال على الانتعاش من اليابس القليل بعد الاستيناس باكل الطرى الكثير والتصبر على العطش بعد الرى الكافى فكل ذلك يورث فساد الدم وضعف المزاج وفى الحقيقة ان صفاء الدم موقوف على جودة الاكل ورفعته ولنفرض ان ماشية اخذت وقت خروج الشتاء على الحالة التى هى عليها من الضعف والهزال لعدم الاقتيات الكافى مدة ثلاثة اشهر ونقلت الى محل فيه من الحشيش الطرى كفاية فان دمها يفسد لا محالة ويزداد غلاظة ومتانة وتنتفخ عروقه ويقوى جريانه فى البدن بسرعة اما علامات امتلاء الجسد دما فهى ثلاثة اشياء الاول انتفاخ العروق وجريان الدم فيها بقوة والثانى ظهور القوة الفعالة وتاثيرها فى البشرة زايدا على العادة والثالث بروز الماء من المرشحات المعروفة عند الاطباء باللوز لاسيما من اللوز الموجود بداخل البطن فاذا عارض هذه الاشياء ما يمنعها من جريانها على طريقها المعتادة فلا غرابة فى وقوعه حين ياخذ الدم فى الامتلاء بغتة فذلك كاف لان يكون سببا فى ابتلاء المواشى بالمرض الدملى وتولده فيها فاذا قابلنا احوال المرض الدملى فى الصيف باحواله فى الربيع نرى اسبابا مختلفة ينشا عنها مرض متحد الصفة غير انه يتفاوت فى الاشتداد وذلك ان الامتلاء فى الربيع يكون مايعا وفى فصل الصيف يكون مصورا لكون المواشى تنتعش فى الربيع من العشب الطرى وهو مركب من ماء وملح وفى الصيف تنتعش من الكلا اليابس واغلبه تبن وبزور النباتات فالمقدار الواحد منه اكثر تغذية ونفعا من مثله من الاول وزيادة على ما فى الكلا اليابس من التغذية الحارة القوية نجد ثلاثة اشياء مكثرة للدم تصويرا (بقيته للقابل)

---

* ليكن فى علم المشتركين فى ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه فى اخير شهر جنفى فليعزم بتجديد الاشتراك كى لا ينقطع عنه

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتهذيب ذهنه ماقيمته في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

---

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلاء الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حيثما فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

---

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافق ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ منتشرة السيد شارل فرنوان الترجمان الشرعى باشارة الوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزاير او بتونس وخصوصا السادات الترجمين ومع الكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكورة وثانيا تذكيرة فى تجريد السنة الهجرية والمسيحيه وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكشفية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحية رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من عير فير مجلد

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

اعـــلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اوصى اليه لابوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كون العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخمينا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحواءين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها في صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة

لبير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوبات والدباتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٢ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ماثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب

تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دوليناج

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,